

**RICARDO NILLNI** (1960) **HELICES**



l'imprente digitale



**Alexis Descharmes** cello

# RICARDO NILLNI

## HELICES

### ALEXIS DESCHARMES

À la mémoire de Jérôme Julien-Laferrière

« Il est des compositeurs avec lesquels on tisse un lien particulier. Ricardo Nillni est de ceux-là. Après une rencontre en 2006 autour d'une pièce pour cinq musiciens, à l'occasion d'un concert de l'ensemble Court-circuit, le fil ne s'est depuis jamais rompu et la collaboration musicale a enrichi le répertoire de nombreuses œuvres nouvelles, pour violoncelle ou différentes formations de chambre ou d'ensemble. Le langage de Nillni évolue et se singularise pièce après pièce. Cet album est un panorama assez représentatif de son discours, vu à travers le prisme du violoncelle. Je souhaite à ce disque de faire connaître un peu mieux la musique d'un compositeur trop peu joué, qui sait concilier la violence et la célérité du monde contemporain dont elle se fait l'écho et le raffinement et la poésie qui manquent trop souvent à ce même monde. » **Alexis Descharmes**

« Il est rare de rencontrer des interprètes du talent, du sérieux et du perfectionnisme d'Alexis Descharmes. Sa souplesse de jeu et d'esprit m'a permis de pousser l'écriture de l'instrument en ayant en lui un parfait allié prêt à s'investir en me conseillant parfois ou en m'interrogeant sur mes souhaits profonds afin de se rapprocher au plus près de l'idée musicale imaginée. Ce disque est donc le résultat de ce labeur en étroite complicité avec lui et avec d'autres excellents musiciens qui participent à ce projet. Je tiens à les remercier très profondément pour leur talent hors pair au service d'une écriture qui, sans eux, resterait sans voix. » **Ricardo Nillni**

### **1. Double Hélice pour clarinette et violoncelle (2007)**

*Double Hélice* a été composée en 2007 dans la foulée d'*Hélices*, miniature pour violoncelle solo dédiée à Alexis Descharmes pour son trentième anniversaire. La pièce exploite et amplifie le flux hélicoïdal qui irrigue la petite pièce pour violoncelle, au point d'incarner le noyau central du duo. *Double Hélice* a été conçue comme une "chorégraphie sonore" qui déploie une panoplie de figures – au sens géométrique du terme – qui tendent à épuisier les variétés des textures et des rapports spatiaux entre les deux instruments. Comme deux corps qui se touchent légèrement, l'œuvre s'ouvre par un intervalle de ton qui sera le point d'ancrage de tous les itinéraires imprévisibles.

CRÉATION : 28/01/2010 – OPÉRA DE PARIS (STUDIO BASTILLE)

CLARINETTE : JERÔME JULIEN-LAFERRIÈRE / VIOLONCELLE : ALEXIS DESCHARMES – EDITION : BABELSCORES

### **2. Dressing Cello pour violoncelle solo (2004)**

*Dressing Cello* appartient à un cycle de pièces solistes composées en 2003 et 2004 dans le désir urgent de revenir à la plus simple expression instrumentale, après avoir uniquement écrit pour orchestre durant quatre années. Malgré ce contraste chacune des pièces solistes contient des potentialités concertantes : la première, pour violon, a déjà abouti à un concerto. *Dressing Cello* exploite l'idée de labyrinthe : partant d'un Ré "nu", qui subira de nombreux frottements et déviations, la forme évoluera vers des parcours croisés de plus en plus agités, transformant le Ré en épicycle à partir duquel se développe une sorte de rosace sonore.

CRÉATION : 15/06/2006 CENTRE CULTUREL TCHÈQUE, PARIS

VIOLONCELLE : ANSSI KARTUNEN – EDITION : BABELSCORES

### **3. Involuta pour flûte et violoncelle (2011)**

Rencontre fluide, fragilité partagée, géométrie vibratoire, textures diluées, transitoires d'attaques et de régime... Voici quelques lignes directrices qui ont balisé cette pièce, enveloppée par un air épais qui semble absorber le son. Deux ans plus tard, cette pièce a épousé *Fulcrum* pour violon et clarinette, donnant ainsi naissance au sextuor *La luna, la nube y el ojo*.

CRÉATION : 21/02/2014 – CONSERVATOIRE DE REIMS - FLÛTE : ODILE RENAULT / VIOLONCELLE : ALEXIS DESCHARMES

#### **4. *Undae* pour harpe et violoncelle (2007)**

Juste avant de commencer l'écriture du *Double concerto* et conscient de la difficulté que représentait pour moi l'association du violoncelle et de la harpe en tant que solistes, j'ai considéré qu'il fallait passer par des étapes préparatoires... études ou exercices qui "libèrent" la main pour qu'une écriture fluide facilite l'entente du duo avant de plonger celui-ci dans l'orchestre. Mais plus j'avancés dans les "épreuves", plus l'idée d'exercice disparaissait, donnant à ce duo un visage autonome et singulier : les textures fourmillaient, la syntaxe se hiérarchisait, des vagues puis des dunes émergeaient d'un même substrat dégageant une forme qui allait de l'eau à la terre (pas trop ferme)...

CRÉATION : 15/05/2015 – FRICHE LA BELLE DE MAI, MARSEILLE

HARPE : FRÉDÉRIQUE CAMBRELING / VIOLONCELLE : ERIC-MARIA COUTURIER – EDITION : BABELSCORES

#### **5. *Hélices* pour violoncelle solo (LIVE) (2006)**

*Hélices*, fragiles et éphémères, entre le mobile et l'immobile, poussées par des attaques suivies par des tremblements, deux écritures convergeant vers un point de non-retour. À l'occasion de son 30ème anniversaire, en 2007, Alexis Descharmes avait sollicité trente compositeurs de son entourage pour écrire chacun une pièce très brève pour violoncelle seul. Dans cet acte, l'idée n'était pas tant de fêter son anniversaire que d'établir un bilan concret des collaborations musicales qui avaient compté pour lui les dix années précédentes, tout en enrichissant de manière significative un répertoire de pièces brèves qui puissent aussi s'inscrire dans le cadre d'un projet pédagogique.

CRÉATION : 03/03/2007 – AMPHITHÉÂTRE DE LA CITÉ DE LA MUSIQUE, PARIS

ALEXIS DESCHARMES : VIOLONCELLE

#### **6. *Double Concerto* pour harpe, violoncelle et 14 musiciens (LIVE) (2008)**

Cette œuvre est l'aboutissement d'un cycle de deux années, pendant lesquelles les deux instruments solistes ont été au centre de mes préoccupations. Le *Double Concerto* s'est vu facilité par trois pièces qui ont balisé son chemin : *Dressing Cello*, pour violoncelle solo, *Dressing Harp*, pour harpe et *Undae*, pour violoncelle et harpe. Conçu comme un tourbillon, ce "concerto ossessivo" étale son profil dès les premières mesures en déployant, à l'unisson entre les solistes, un objet musical aux contours mouvants qui irrigue, telle une ritournelle, l'œuvre entière. Toujours au centre de mes réflexions, la mobilité perpétuelle, qui

contribue à une perception kaléidoscopique de la forme, dans laquelle la continuité du discours crée un certain statisme où la perception peut s'abandonner aux jeux de textures complexes, tout en étant dirigée par des parcours plus ou moins fléchés. Le rapport entre l'ensemble et les solistes se veut toujours instable et mouvant, générant une constellation qui permet aux objets musicaux d'investir l'espace sonore avec des densités et reliefs variables.

Courber le temps... Le dévier de son inexorable flèche... Lui coller une empreinte sonore qui puisse modifier son cours... Plus que jamais composer me rapproche du songe... Celui où tout est possible tant qu'on rêve... Tant qu'on accepte l'impossible.

**CRÉATION : 09/11/2008 – OPÉRA DE DIJON**

**HARPE : SANDRINE CHATRON / VIOLONCELLE : ALEXIS DESCHARMES**

**ENSEMBLE FA : DIRECTION DOMINIQUE MY**

Patrice BOCQUILLON, flûte

Emmanuel LAPORTE, hautbois

Dominique VIDAL, clarinette

Eric LAMBERGER, clarinette basse

Etienne GODEY, cor

André FEYDY, trompette

Olivier DUBOIS, trombone basse

Sébastien SUREL & Marc VIELLEFON, violons

Delphine MILLOUR, alto

Frédéric BALDASSARE, violoncelle

Charlotte TESTU, contrebasse

Jean-Baptiste LECLERE & Laurence MEISTERLIN, percussions

# RICARDO NILLNI

## HELICES

### ALEXIS DESCHARMES

In memory of Jérôme Julien-Laferrière

'There are composers with whom one forges particular bonds. Ricardo Nillni is one of them. Since we met in 2006 around a piece for five musicians, on the occasion of a concert by the Court-circuit ensemble, the thread has never been broken since, the musical collaboration punctuated with numerous new works, for cello or different chamber combinations or ensemble. Nillni's language evolves and distinguishes itself piece after piece. This program is a fairly representative panorama of his discourse, viewed through the prism of the cello. I hope this disc will help to make better known the music of a composer too rarely performed, which manages to reconcile the violence and celerity of the contemporary world, which it echoes, and the refinement and poetry that are too often lacking in this same world.' **Alexis Descharmes**

'It is rare to encounter performers who can match the talent, seriousness and perfectionism of Alexis Descharmes. The suppleness of his playing and mind have allowed me to push the writing for the instrument, he being a perfect ally, ready to involve himself and sometimes advising me or questioning me about my profound wishes in order to get as close as possible to the imagined musical idea. This disc is thus the result of working in close complicity with him and the other excellent musicians participating in the project. I would like to thank them from the bottom of my heart for their outstanding talent in service to writing that, without them, would remain voiceless.'

**Ricardo Nillni**

### **1. Double Hélice for clarinet and cello (2007)**

*Double Hélice* was composed in 2007 right after *Hélices*, a miniature for solo cello dedicated to Alexis Descharmes for his 30<sup>th</sup> birthday. The piece exploits and amplifies the helical flux that irrigates the little piece for cello, so much that it embodies the central core of the duo. *Double Hélice* was conceived as 'sound choreography', displaying a panoply of figures in the geometrical sense of the term, which tend to exhaust the varieties of textures and spatial relations between the two instruments. Like two bodies that touch each other lightly, the work opens with a tone interval that will be the reference point for all the unpredictable itineraries.

FIRST PERFORMANCE : 28/01/2010 – OPÉRA DE PARIS (STUDIO BASTILLE)

CLARINET : JERÔME JULIEN-LAFERRIÈRE / CELLO : ALEXIS DESCHARMES – EDITION : BABELSCORES

### **2. Dressing Cello for solo cello (2004)**

*Dressing Cello* is part of a cycle of solo pieces composed in 2003 and 2004 in the urgent desire to return to the simplest instrumental expression, after having written solely for orchestra for four years. Despite this contrast, each of the solo pieces contains concertante potentialities, of which the first, for solo violin, has already had its concerto. *Dressing Cello* exploits the idea of the labyrinth: starting from a 'bare' D, which will undergo numerous rubbings and deviations, the form will evolve towards increasingly agitated crossed courses, turning the D into the epicentre from which a sort of rose window in sound develops.

FIRST PERFORMANCE : 15/06/2006 CENTRE CULTUREL TCHÈQUE, PARIS

CELLO : ANSSI KARTTUNEN – EDITION : BABELSCORES

### **3. Involuta for flute and cello (2011)**

Flowing encounter, shared fragility, vibratory geometry, diluted, transitory textures of attacks and speed... These are a few guiding lines that marked out this piece, wreathed in thick air that seems to absorb the sound. Two years later, this piece would espouse *Fulcrum*, for violin and clarinet, and thereby give birth to the sextet *La luna, la nube y el ojo*.

FIRST PERFORMANCE : 21/02/2014 CONSERVATOIRE DE REIMS - FLUTE : ODILE RENAULT / CELLO : ALEXIS DESCHARMES

#### **4. *Undae* for harp and cello (2007)**

Just before starting to write the *Double Concerto*, and aware of the difficulty that the combination of cello and harp as soloists represented for me, I deemed it necessary to go through the preparatory steps... studies or exercises that 'free' the hand so that fluid writing facilitates the duo's understanding before plunging them into the orchestra. But the further I advanced in the 'trials', the more the idea of 'exercise' disappeared, giving this duo a singular, autonomous look: textures teemed, the syntax was organised in a hierarchy, waves, then dunes, emerged from the same substratum, freeing up a form that was going from water to land (not too firm)...

FIRST PERFORMANCE : 15/05/2015 – FRICHE LA BELLE DE MAI, MARSEILLE

HARP : FRÉDÉRIQUE CAMBRELING / CELLO : ERIC-MARIA COUTURIER – EDITION : BABELSCORES

#### **5. *Hélices* for solo cello (2006)**

*Helices*, fragile and ephemeral, between mobile and immobile, pushed by attacks followed by trembling, two styles of writing converging on a point of no return. On the occasion of his 30<sup>th</sup> birthday, in 2007, Alexis Descharmes had asked 30 composers in his circle to write a very short piece for solo cello, the idea being not so much to celebrate his anniversary as to establish a concrete assessment of the musical collaborations that had been important to him in the previous decade, whilst significantly enriching the repertoire with short pieces that could also be used in the framework of a pedagogical project.

FIRST PERFORMANCE : 03/03/2007 – AMPHITHÉÂTRE DE LA CITÉ DE LA MUSIQUE, PARIS

ALEXIS DESCHARMES : CELLO

#### **6. *Double Concerto* for harp, cello, and 14 musicians (2008)**

This work is the outcome of a two-year cycle during which the two solo instruments were at the centre of my preoccupations. The *Double Concerto* was facilitated by three pieces that marked out its path: *Dressing Cello*, for solo cello, *Dressing Harp*, for harp, and *Undae*, for cello and harp. Conceived as a whirlpool, this 'concerto ossessivo' displays its profile from the opening bars by unfolding, in unison between the soloists, a musical object with shifting contours, which, like a ritornello, runs through the entire work. Always at the centre of my reflections is the perpetual mobility that contributes to a kaleidoscopic



perception of form, where the continuity of the discourse paradoxically creates both a certain stasis in which perception can abandon itself to the play of complex textures whilst being directed by courses more or less arrowed. The relation between the ensemble and soloists is meant to be constantly unstable and shifting, allowing for a constellation of configurations that permit the musical objects to fill the sound space with variable densities and reliefs. Curving time... Deviating it from its inexorable arrow... Sticking a sound imprint on it that can modify its course... More than ever, composing brings me closer to the dream... The one in which all is possible as long as we dream... As long as we accept the impossible.

**FIRST PERFORMANCE : 09/11/2008 - OPÉRA DE DIJON**  
**HARP : SANDRINE CHATRON / CELLO : ALEXIS DESCHARMES**  
**ENSEMBLE FA : DOMINIQUE MY CONDUCTOR**

Patrice BOCQUILLON, flute  
Emmanuel LAPORTE, oboe  
Dominique VIDAL, clarinet  
Eric LAMBERGER, bass clarinet  
Etienne GODEY, horn  
André FEYDY, trumpet  
Olivier DUBOIS, bass trombone  
Sébastien SUREL & Marc VIELLEFON, violins  
Delphine MILLOUR, viola  
Frédéric BALDASSARE, cello  
Charlotte TESTU, double bass  
Jean-Baptiste LECLERE & Laurence MEISTERLIN, percussion

## Ricardo NILLNI, compositeur

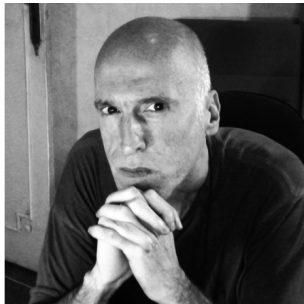
Né en 1960 à Buenos Aires, Ricardo Nillni obtient en 1999 la nationalité française. Il étudie la composition à la faculté des Arts et Sciences Musicales à Buenos Aires où il obtient en 1985 la licence et le diplôme de Professeur Supérieur de composition. Parallèlement, il suit des études de composition et techniques contemporaines avec Francisco Kropfl et travaille au Centre de Musique Electro-acoustique de Buenos Aires (LIPM). Boursier de la Rubin Academy en 1986, il étudie les techniques électroacoustiques et la sémiologie musicale à l'université de Tel-Aviv sous la direction d'Itzjak Sadaï, puis en 1987 il se fixe à Paris où il suit l'enseignement de Guy Rebel, Gérard Grisey et Paul Méfano au Conservatoire de Paris. Sa rencontre avec Gérard Grisey est déterminante dans ses orientations esthétiques, enrichie par des rencontres avec Brian Ferneyhough, Helmut Lachenmann et Klaus Huber. Il complète sa formation auprès de Franco Donatoni à Sienna, ainsi qu'à l'IRCAM où il effectue des études en informatique musicale. La décennie suivante est jonchée de récompenses : En 1991 il reçoit le prix TRINAC du Conseil International de la Musique pour *Zoom per camera*, en 1994 le prix TRIME pour *Gaps*, en 1995 il est lauréat du Prix de Boswil pour son œuvre *Granula* et en 1999 il obtient le prix de composition de la ville de Wiesbaden pour son œuvre *Habillage du vide*. Editée par les maisons Billaudot, Babelscore, EME et Ricordi Munich, la musique de Ricardo Nillni a été interprétée par l'Orchestre Philharmonique

de Radio France, les ensembles 2e2m, Accroche Note, Recherche, A Tempo, Ensemble Fa, Itinéraire et Court-circuit, ainsi que par les solistes de l'ensemble Intercontemporain et de l'Opéra national de Paris. Compositeur en résidence auprès de l'Orchestre de Picardie de 2000 à 2002, il a composé dans ce contexte quatre œuvres pour orchestre, enregistrées en CD (label Triton) à l'issue de ces deux années fructueuses. En octobre 2003 son œuvre *Plongements* pour orchestre a été créée par l'Orchestre Philharmonique de Radio France au Festival de Donaueschingen. En 2015 son concerto pour saxophone a été enregistré sur CD par le label Phace (Vienne). Depuis 1996, il développe parallèlement une œuvre multimédia en collaboration avec la plasticienne Laura Nillni sous le nom d'*Araoz*.

Born in Buenos Aires, Argentina in 1960. In 1999 has obtained French nationality. He studied Composition at the Faculty of Arts and Musical Science in Buenos Aires, obtaining a higher teaching degree in composition in 1985. Since 1987 he has been living in Paris, where he continued his studies at the Higher National Conservatory of Music, obtaining its prize for composition. Has completed his training with Franco Donatoni in Sienna and at the IRCAM. Since 1991, he has been awarded several prizes: the TRINAC prize, TRIME and Boswil to name but a few. In 1999, he obtained the prize for composition from the town of Wiesbaden for his work *Habillage du vide*. Between 1999 and 2002 his was composer in residence of the Orchestra de Picardie. A monographic CD containing his orchestral

works was released in 2003. In 2003 his work *Plongements* has opened the 81<sup>th</sup> Donaueschingen Festival. His work has been interpreted by the Philharmonic Orchestra of Radio France, the Mayo Orchestra, The Picardie Orchestra, 2e2m, Ensemble Intercontemporain, ensemble Recherche, A Tempo, Quartett Avance, Ensemble FA, Court-circuit, Pierrot Lunaire Ensemble, Itinéraire, El perro andaluz, etc and has been published by Billaudot, EME and Ricordi Munich. His music was premiered in several festivals like Donaueschingen, Présences, Son-Mu, Darmstadt, Why note, A tempo, York Spring Festival, etc.

<http://ricardo-nillni.eklablog.com>



Ricardo Nillni © Laura Nillni

## Alexis DESCHARMES, violoncelle

Sélectionné en 2008 par le magazine Diapason pour représenter le violoncelle français, avec une dizaine de collègues de sa génération, Alexis Descharmes est un ambassadeur actif de nombreux répertoires pour violoncelle. Né en 1977, il est formé au Conservatoire de Paris dans les classes de Michel Strauss et Philippe Muller puis intègre en 1998 l'ensemble Court-circuit, au sein duquel il s'implique aux côtés de son directeur artistique Philippe Hurel. Parallèlement, il collabore régulièrement avec l'IRCAM et avec l'Ensemble Intercontemporain. En 2006 il rejoint l'orchestre de l'Opéra national de Paris, tout en poursuivant une activité soutenue dans le répertoire actuel. Il est le dédicataire d'une cinquantaine d'œuvres contemporaines, concertantes ou solistes (Hurel, Saariaho, Fedele, Mantovani, Reynolds, Durieux, Matalon, Fujikura, Verrières, Nillni...). Alexis Descharmes compte à son actif une trentaine d'enregistrements discographiques, en solo ou avec les ensembles cités plus haut, avec lesquels il s'est produit dans une trentaine de pays. Il a notamment enregistré pour le label æon, l'œuvre pour violoncelle de Kaija Saariaho (ffff Télérama, Coup de Cœur de l'Académie Charles Cros), l'œuvre pour violoncelle de Franz Liszt (Diapason d'Or de l'année 2007), une sélection de Lieder de Schubert, avec son fidèle partenaire Sébastien Vichard, l'œuvre pour violoncelle de Klaus Huber (Grand Prix de l'Académie Charles Cros) et plus récemment, pour le label mode records (New York), un double album consacré

à l'œuvre pour violoncelle du compositeur américain Roger Reynolds. Depuis janvier 2016, Alexis Descharmes est violoncelle solo de l'Orchestre National de Bordeaux-Aquitaine. Il est sponsorisé par la maison D'Addario, fabriquant de cordes (USA) et joue sur un violoncelle de Claude Pierray (Paris 1714) et un archet de Christophe Schaeffer (Paris 1995).

Chosen in 2008 by Diapason magazine to represent the French cello, Alexis Descharmes is an active ambassador of numerous cello repertoires. Born in 1977 and trained at the Paris Conservatoire. He joined in 1998 the Ensemble Court-circuit. He collaborates regularly with IRCAM and with the Ensemble Inter-contemporain. In 2006 he joined the orchestra of the Opéra national de Paris, while pursuing a sustained activity in the contemporary music. He is the dedicatee of fifty contemporary works, concertos or solo. Alexis Descharmes's discography consists of some thirty recordings, in solo or with the aforementioned ensembles with which he has appeared at numerous festivals in some thirty countries. Since 2004 he records the works for cello by Kaija Saariaho, Franz Liszt (Diapason d'Or of the Year, 2007) and Schubert and Klaus Huber anthologies, and most recently, a double album devoted to the works for cello by American composer Roger Reynolds. Moreover, Alexis Descharmes newly appointed principal cellist at the Opéra de Bordeaux. Alexis Descharmes is endorsed by D'Addario, manufacturer of strings (USA).

[www.descharmes.com](http://www.descharmes.com)

## Matteo CESARI, flûte

Interprète et chercheur féru de musique contemporaine, Matteo Cesari (Bologne, 1985) se produit en soliste dans le monde entier. Son parcours musical le conduit de l'Italie jusqu'au Conservatoire de Paris et à l'Université de la Sorbonne, où il obtient en avril 2015 son doctorat d'interprète – recherche et pratique – avec les félicitations du jury pour sa thèse portant sur l'interprétation du temps dans *L'Orologio di Bergson* de Salvatore Sciarrino et *Carceri d'Invenzione IIb* de Brian Ferneyhough. Lauréat de plusieurs concours internationaux, il remporte le prestigieux Kranichsteiner Musikpreis à Darmstadt. Il a collaboré avec plusieurs solistes de sa génération comme les chanteurs Stéphane Degout et Barbara Hannigan, Anneleen Lenaerts (harpiste de l'Orchestre philharmonique de Vienne), Émilie Gastaud (harpiste de l'Orchestre National de France), le Quatuor Prometeo et l'Orchestre de l'Accademia Santa Cecilia (Rome). En tant que soliste il s'est produit avec l'Ensemble Intercontemporain et avec le BBC Scottish Orchestra. Il a travaillé avec quelques-uns des compositeurs et artistes les plus reconnus de son époque comme Salvatore Sciarrino, Brian Ferneyhough, Pierre Boulez, Peter Eötvös, Matthias Pintscher, Tito Ceccherini, Ivan Fedele, Hugues Dufourt, Stefano Gervasoni, Bruno Mantovani, Michael Finnissy et Pierluigi Billone. Il a tenu des masterclasses et des séminaires organisés par le Conservatoire de Shanghai, l'Université des Arts de Tokyo, l'Université de Californie (San Diego)

et l'Université de Londres. Il enseigne régulièrement en tant qu'assistant de la classe de composition de Salvatore Sciarrino à l'Accademia Chigiana de Sienne.

Artist, interpreter and researcher as in one, passionately keen on contemporary music, Matteo Cesari (Bologna, 1985) has played as a soloist worldwide, from Europe to China, from Australia to the United States. His musical career path has been enriched from Italy till Conservatoire de Paris and at Université Paris IV (Sorbonne), where he has obtained his doctor degree with the highest honours (congratulations from the jury) in April 2015, specialized in interpretation-research and practice, with his these on the interpretation of time in *L'Orologio di Bergson* of Salvatore Sciarrino and *Carceri d'Invenzione IIb* of Brian Ferneyhough. Being the laureate at several other competitions, he also won the Kranichsteiner Musikpreis at Darmstadt. He has collaborated with numerous soloists of his generation such as the singers Stéphane Degout (Opéra de Paris) and Barbara Hannigan (Lucerne Festival), Anneleen Lenaerts (principal harp of Vienna Philharmonic Orchestra) and Émilie Gastaud (principal harp of France National Orchestra). As a soloist he has played with BBC Scottish Orchestra and Ensemble Intercontemporain. He has worked with some of the well-renowned composers and artists of his time such as Salvatore Sciarrino, Brian Ferneyhough, Pierre Boulez, Peter Eötvös, Matthias Pintscher, Tito Ceccherini, Ivan Fedele, Hugues Dufourt, Stefano Gervasoni, Bruno Mantovani, Michael Finnissy and Pierluigi Billone. He

has given quantities of masterclasses and seminars organized by Conservatory of Shanghai (China), Tokyo University of the Arts (Japan), UCSD (San Diego, U.S.), and University of London (UK). On a very regular base, he works as a teaching assistant in the composition class of Salvatore Sciarrino at Accademia Chigiana of Siena in Italy.

[www.matteocesari.com](http://www.matteocesari.com)

### **Sandrine CHATRON, harpe**

Diplômée du Conservatoire de Paris en 1994 en harpe et en musique de chambre, Sandrine Chatron est également lauréate du Concours Louise Charpentier (1998), du Concours de musique de chambre d'Arles (1999), de la Fondation Natexis-Banque Populaire ainsi que de la série « Dédic » de CulturesFrance (2000). Sandrine Chatron défend avec ardeur toute l'étendue du répertoire de son instrument, de la harpe classique à la création contemporaine, en tant que soliste et chambriste, ainsi qu'au sein de prestigieuses phalanges orchestrales : elle joue régulièrement avec l'Ensemble Intercontemporain, l'Orchestre National de France, l'Orchestre de l'Opéra de Paris, l'Orchestre de Paris, l'Orchestre du Capitole de Toulouse, le Mahler Chamber Orchestra, le Deutsches Symphonie Orchester Berlin, les Berliner Philharmoniker et le Lucerne Festival Orchestra. Membre du trio Polycordes et de l'Ensemble Calliopée, elle a rejoint en 2009 le Netherlands Philharmonic Orchestra en tant que

harpe solo. Sur harpe classique, elle participe aux productions du Cercle de l'Harmonie (dir. Jérémie Rohrer) et de La Grande Ecurie (dir. Jean-Claude Malgoire). Invitée par la Cité de la musique, le Festival Messiaen au Pays de la Meije, le festival Pablo Casals, les Festivals de Strasbourg, Sablé... Sandrine Chatron a également joué au Canada, en Chine, aux Etats-Unis, au Maroc, en Italie et en Espagne. En tant que soliste, elle s'est produite dans le cadre du festival Présences, au Théâtre des Champs-Élysées, au Musée d'Orsay et à Radio France. Sandrine Chatron aime faire découvrir des partitions inédites ou méconnues. Elle a créé des œuvres de Pierre Boulez (*Sur Incises*, enregistré pour Deutsche Grammophon), Krystof Maratka, Seiichi Yoshida et Ricardo Nillni. C'est dans cette perspective qu'elle signe deux albums remarquables par la critique, chez Naïve (collection Ambroisie) : « André Caplet et ses contemporains » (2005) et « Le Salon de musique de Marie-Antoinette » (enregistré sur une harpe Erard à simple mouvement du Musée de la Musique en 2009).

Sandrine Chatron ardently defends the whole range of her instrument's repertoire, from classical harp to contemporary creation, as soloist or chamber player, and thus within prestigious orchestral ensembles: she regularly plays with the Ensemble Intercontemporain, Orchestre National de France, Paris Opera Orchestra, Orchestre de Paris, Orchestre National du Capitole de Toulouse, Mahler Chamber Orchestra, Deutsches Symphonie-Orchester Berlin, Berlin Philharmonic and

Lucerne Festival Orchestra. Member of the Polycordes trio and Ensemble Calliopée, she joined the Netherlands Philharmonic Orchestra in 2009 as harp solo. On the classical harp she has participated in productions of Le Cercle de l'Harmonie (Jérémie Rohrer) and La Grande Ecurie (Jean-Claude Malgoire). Invited by the Cité de la Musique (Paris), the Festival Messiaen au Pays de la Meije, Pablo Casals Festival, and the Strasbourg and Sablé festivals, Sandrine Chatron has also performed in Canada, China, the United States, Morocco, Italy and Spain. As a soloist, she has appeared in the framework of Radio France's Présences festival, at the Théâtre des Champs-Élysées, Musée d'Orsay and Radio France. Sandrine Chatron enjoys introducing listeners to unpublished or ill-known scores. She has given the first performance of works by Pierre Boulez (*Sur Incises*, recorded for Deutsche Grammophon), Krystof Maratka, Seiichi Yoshida and Ricardo Nillni. It is in this perspective that she released two albums that received critical attention: André Caplet et ses contemporains (2005, Naïve, 'Ambroisie' collection) and *Le Salon de musique de Marie-Antoinette* (recorded on an Erard single-action harp from the Musée de la Musique, 2009).

### **Frédérique CAMBRELING, harpe**

Frédérique Cambreling partage actuellement sa vie de musicienne entre ses activités de soliste à l'Ensemble Intercontemporain, ses concerts en solo et

le Trio Salzedo (flûte, violoncelle et harpe) qu'elle a fondé en 2007. Après avoir suivi sa formation musicale en France et obtenu trois grands prix internationaux, elle a été harpe solo à l'Orchestre National de France de 1977 à 1986. C'est après avoir quitté cette formation qu'elle s'est particulièrement intéressée au répertoire contemporain. Passionnée par la diversité des modes d'expression liés à son instrument, son éclectisme lui permet de participer à de nombreuses manifestations musicales en Europe. Au cours de ces dernières années, Frédérique Cambreling a été invitée par des formations telles que SWR de Freiburg, Konzerthaus de Berlin, Bayrische Rundfunk, Radio Stuttgart, Euskadi, Orchestre National de Lyon, Festival Mito à Turin, ainsi que par les orchestres de chambre de Norvège et de Picardie. Frédérique Cambreling a créé de nombreuses œuvres solistes, notamment de Wolfgang Rihm, Philippe Boesmans, Michael Jarrell, Tøn That Tiet, Frédéric Pattar, Gérard Buquet, Aurelio Edler-Copes, Daniel Hugo Sprintz et Ricardo Nillni. Elle a réalisé plusieurs enregistrements couvrant une large sélection du répertoire de la harpe, dont récemment un CD consacré au répertoire de la fin du XX<sup>ème</sup> siècle. Frédérique Cambreling enseigne au pôle d'enseignement supérieur de la musique en Seine Saint Denis (Pôle 93).

Frédérique Cambreling divides her time as a performer between solo recitals, concert appearances and her activity as Principal Harpist of the renowned Ensemble Intercontemporain (since 1993). As a chamber

musician she is also a member of the Trio Salzedo. Frédérique Cambreling studied music in France and received a number of international prizes; she was then appointed Principal Harpist of the Orchestre National de France, where she worked from 1977 to 1986. She was harp professor at Musikene (the Superior Conservatory of the Basque Country in San Sebastián, Spain) from 2002 to 2011, and currently holds the post of Professor of Didactics at Paris Conservatoire (CNSM). Cambreling has a passion for her instrument's many different modes of expression. That eclecticism has led to frequent invitations to perform at the most diverse types of musical events in France and abroad. For instance, in recent years, she has made solo appearances with the SWR Radio Symphony Orchestras (Freiburg and Stuttgart), the Konzerthaus Orchestra (Berlin), the BR Radio Symphony Orchestra (Munich), the Orkestra Euskadiko Sinfonikoa (San Sebastian), the Norwegian Chamber Orchestra, the Orchestre de Picardie, the Orchestre National de Lyon and the Turin Philharmonic Orchestra. Frédérique Cambreling has premiered a number of works by composers such as Wolfgang Rihm, Andréas Dohmen, Luis De Pablo, Philippe Schoeller, Tøn That Tiet, Frédéric Pattar, Gérard Buquet and Philippe Boesmans. She has also made various recordings featuring a wide-ranging selection of harp repertoire.

[www.frederique-cambreling.fr](http://www.frederique-cambreling.fr)

## Pierre DUTRIEU, clarinette

Après avoir étudié au Conservatoire de Nice avec Claude Crousier, Pierre Dutrieu poursuit sa formation musicale au Conservatoire de Paris, dans la classe de Guy Depluis. Son intérêt pour le répertoire contemporain le conduit à créer de nombreuses œuvres dans le cadre des concerts qu'il donne en France et à l'étranger. Il a interprété de nombreuses pièces contemporaines en soliste parmi les plus difficiles du répertoire, dont le célèbre *Dialogue de l'ombre double* de Pierre Boulez. Il est régulièrement sollicité par l'IRCAM pour prendre part à des travaux de recherche ; les derniers en date portent sur la mise au point d'un bec de clarinette au diapason variable, ou encore la relation psychophysiologique entre le geste physique instrumental et sa correspondance directe avec le discours musical. Pierre Dutrieu est membre permanent de l'ensemble Court-circuit depuis la création de celui-ci en 1991. Parallèlement, il a été sollicité par d'autres formations : Ensemble Intercontemporain (sous la direction de Pierre Boulez, Esa-Pekka Salonen et Peter Eötvös), 2e2m (Paul Méfano, Pierre Rouillier), l'itinéraire, ainsi que par des formations orchestrales (Opéra de Paris, Opéra de Nice, Orchestre National d'île de France). Professeur titulaire au CRR de Cergy-Pontoise, Pierre Dutrieu est également compositeur ; il a écrit de nombreuses pièces de musique de chambre ou pour instruments solistes, dont certaines à vocation pédagogique. Il est co-auteur du livre *10 ans avec la clarinette* (I.P.M.C.), ouvrage de référence qui recense un

large choix d'œuvres classées par niveau instrumental. Il prépare actuellement un ouvrage consacré aux techniques de jeu contemporaines de la clarinette.

After having studied at the Nice Conservatory with Claude Crousier, Pierre Dutrieu continued his musical training at the Paris Conservatoire, in the class of Guy Depluis. His interest in the contemporary repertoire has led him to give the first performance of numerous works in the concerts he gives in France and abroad. He has interpreted many of the repertoire's most difficult contemporary pieces, including the famous *Dialogue de l'ombre double* by Pierre Boulez. He is regularly sought out by IRCAM to take part in research work, the latest concerning the perfection of a variable-pitch clarinet mouthpiece, or the psycho-physiological relation between the physical instrumental gesture and its direct correspondence with the musical discourse. Pierre Dutrieu is a permanent member of the Court-circuit ensemble since its founding in 1991. In addition, he has been invited by other groups: Ensemble Intercontemporain (under the direction of Pierre Boulez, Esa-Pekka Salonen, and Peter Eötvös), 2e2m (Paul Méfano, Pierre Rouillier), l'itinéraire, as well as by orchestras (Paris National Opera, Nice Opera, Orchestre National d'île de France). A tenured professor at the Cergy-Pontoise Conservatory, Pierre Dutrieu is also a composer, having written numerous chamber works or pieces for solo instruments, some of them for educational purposes. He is co-author of the book *10 ans avec la clarinette* (I.P.M.C.), a reference



work that lists a broad choice of scores by instrumental level. He is currently preparing a book on contemporary clarinet playing techniques.

[www.pierre-dutrieu.fr](http://www.pierre-dutrieu.fr)

### **Ensemble FA - Dominique MY**

Fondé en 1987 par les Instituts français de Bonn et de Brême, sous la direction musicale de Dominique My, l'ensemble FA a commandé et donné en première mondiale un certain nombre de partitions contemporaines, et joué des œuvres existantes écrites par plus de soixante-dix compositeurs, son objectif n'étant pas tant de multiplier les créations que de faire vivre les pièces en rejouant les partitions une fois celles-ci créées. Cela a permis à l'ensemble Fa d'accompagner les compositeurs dans leur travail et d'établir une vraie complicité entre créateurs et interprètes. L'ensemble FA a été invité dans des salles et des festivals importants, tels que Musica à Strasbourg, la Biennale de Venise, le théâtre du Châtelet, les festivals Ars Musica à Bruxelles, Archipel à Genève, Ultima à Oslo, Festival d'Automne à Paris, Musée Guggenheim à New-York... Si l'ensemble FA a arrêté son activité depuis quelques années, après plus de vingt ans d'engagement auprès des compositeurs, on peut cependant continuer d'apprécier son travail à travers ses enregistrements, dont on retiendra les CDs consacrés à Tristan Murail (Grand Prix de l'Académie Charles Cros), Jean-Marc Singier,

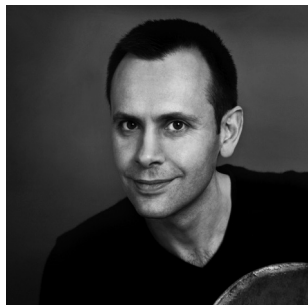
Gérard Pesson, Franco Donatoni, Hugues Dufourt et Joshua Fineberg.

Après ses études au Conservatoire de Paris, Dominique My est engagée par Rolf Liebermann comme chef de chant à l'Opéra de Paris, de 1980 à 1982. Ses rencontres avec Pierre Barrat, Peter Brook, Daniel Mesguish et Antoine Vitez l'amènent, avec le flûtiste Patrice Bocquillon, à fonder l'ensemble FA. En dehors de ses activités à la tête de son ensemble, Dominique My est invitée à diriger des orchestres nationaux ou régionaux, tels que la Philharmonie de Lorraine, l'Opéra de Nancy, l'Opéra de Rouen, l'Orchestre Philharmonique et le cœur de Radio France, ainsi que le Klangforum Wien, l'Orchestre Philharmonique de Belgique, le Sudwestrundfunkchor, l'ensemble Elision de Melbourne, et l'Ensemble Modern de Francfort. Son répertoire comprend les œuvres du XX<sup>e</sup> siècle ainsi que de nombreuses créations. Dominique My est Chevalier des Arts et des Lettres.

Founded in 1987 by the French Institutes of Bonn and Bremen under the musical direction of Dominique My, the ensemble Fa has commissioned, premiered and played works by nearly a hundred composers, accompanying them in their research and establishing a real complicity. Invited to important venues such as Musica in Strasbourg, the Venice Biennale, Théâtre du Châtelet (Paris), the festivals Ars Musica in Brussels, Archipel (Geneva), Ultima (Oslo), Festival d'Automne in Paris, and the Guggenheim Museum (New York),

the ensemble Fa ceased its activity a few years ago, after more than twenty years of defending the music of today. Its work endures through recordings, of which we will single out, in particular, CDs devoted to Tristan Murail (Grand Prix de l'Académie Charles Cros), Jean-Marc Singier, Gérard Pesson, Franco Donatoni, Hugues Dufourt and Joshua Fineberg.

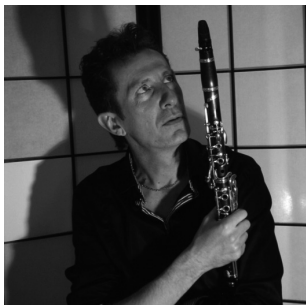
After studies at the Paris Conservatoire, Dominique My was engaged by Rolf Liebermann as a vocal coach at the Paris Opera (1980-82). Her encounters with Pierre Barrat, Peter Brook, Daniel Mesguich and Antoine Vitez led her, with the flautist Patrice Bocquillon, to found the ensemble Fa. As a conductor, Dominique My has been invited to conduct numerous ensembles, such as the Philharmonie de Lorraine, Nancy and Rouen Operas, Orchestre Philharmonique and Chorus of Radio France, as well as Klangforum Wien, National Orchestra of Belgium, Südwestrundfunk Chor, Elision Ensemble (Melbourne), and Ensemble Modern (Frankfurt). Her repertoire is devoted to 20th-century works and includes numerous first performances. Dominique My is a Chevalier des Arts et des Lettres.



Alexis Descharmes ©Tina Merandon



Dominique My © DR



Pierre Dutrieu © Héloïse Dutrieu



Matteo Cesari © DR



Frédérique Cambreling © Marc Tulane



Sandrine Chatron © Melle Meivogel

# RICARDO NILLNI (1960) HELICES

## Alexis Descharmes violoncelle

Pierre Dutrieu clarinette, Matteo Cesari flûte, Frédérique Cambreling harpe,  
Sandrine Chatron harpe, Ensemble FA, direction Dominique My

### 1. Double Hélice pour clarinette et violoncelle 9'12

Pierre Dutrieu, clarinette / Alexis Descharmes, violoncelle

Enregistré le 21 novembre 2015 par Thomas Vingtrinier au Studio Sequenza à Montreuil

### 2. Dressing Cello pour violoncelle solo (LIVE) 10'15

Alexis Descharmes, violoncelle

Enregistré le 21 février 2014 au Conservatoire de Reims par Nicolas Bouvier

### 3. Involuta pour flûte et violoncelle 11'40

Matteo Cesari, flûte / Alexis Descharmes, violoncelle

Enregistré le 20 novembre 2015 par Thomas Vingtrinier au Studio Sequenza à Montreuil

### 4. Undae pour harpe et violoncelle 9'28

Frédérique Cambreling, harpe / Alexis Descharmes, violoncelle

Enregistré le 21 novembre 2015 par Thomas Vingtrinier au Studio Sequenza à Montreuil

### 5. Hélices pour violoncelle solo (LIVE) 1'58 Alexis Descharmes, violoncelle

Enregistré le 28 janvier 2010 au Studio Bastille par Christian Coquillaud - Opéra national de Paris

### 6. Double Concerto pour harpe, violoncelle et 14 musiciens (LIVE) 20'23

Alexis Descharmes, violoncelle / Sandrine Chatron, harpe, Ensemble FA,

direction Dominique My. Enregistrement de la création le 9 novembre 2008

à Dijon par Franck Malabry, Radio-France. Direction artistique : Paul Malinowski.



ED13248 (p) & (c) l'empreinte digitale 2016  
empreinte.digitale.log@gmail.com  
www.empreintedigitale-label.fr

direction artistique  
Alexis Descharmes &  
Ricardo Nillni  
6. Paul Malinowski  
montage et mixage  
1. 3. 4.  
Thomas Vingtrinier  
Studio Sequenza  
DURÉE TOTALE : 62'56  
notes  
Ricardo Nillni  
traductions  
John Tyler Tuttle  
ligne éditoriale  
& création graphique  
Catherine Peillon

D'Addario  
ORCHESTRAL